

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

24 JANVIER 1991

### PROPOSITION DE LOI

**modifiant les articles 432, 433, 459,  
471 et 476 du Code judiciaire et  
insérant un article 469bis  
dans le même code**

(Déposée par M. Mottard)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les contestations en matière d'honoraires d'avocats peuvent être soumises, ou bien, à l'arbitrage ou bien au Tribunal. Si l'affaire est portée devant le Tribunal, elle est instruite en Chambre du Conseil.

Des critiques issues, entre autres, d'un arrêt de la Cour de Cassation du 20 janvier 1989 (pas., 1989, I, 545) sont faites contre cette manière de procéder. Dans ce cas précis, la Cour décide qu'en cas de conflit entre une disposition de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ayant des effets directs dans l'ordre juridique belge, telle l'article 6, § 1 de ladite Convention, et une norme de droit interne moins favorable, la norme conventionnelle a priorité (comparé avec cassation 27 mai 1971, Pas. 1971, I, 886 repris en bas de page).

Lorsque, selon la Cour, il ne ressort pas des éléments d'une cause relative à la taxation des honoraires d'un avocat qu'il s'agit d'une des situations permettant, conformément à l'article 6, § 1 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, de déroger à la règle de la publicité des débats consacrés à l'affaire, celle-ci doit être instruite

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

24 JANUARI 1991

### WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de artikelen 432, 433,  
459, 471 en 476 van het Gerechtelijk  
Wetboek en tot invoeging van een  
artikel 469bis in hetzelfde Wetboek**

(Ingediend door de heer Mottard)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Betwistingen inzake honoraria van advocaten kunnen hetzij aan een scheidsgerecht, hetzij aan de rechtbank worden onderworpen. Wordt de zaak voor de rechtbank gebracht, dan wordt zij in raadkamer behandeld.

Op die methode werd, onder meer naar aanleiding van een arrest van het Hof van Cassatie d.d. 20 januari 1989 (Pas. 1989, I, 545), kritiek uitgeoefend. In dit concrete geval besliste het Hof dat, als een conflict rijst tussen enerzijds een bepaling van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, die rechtstreeks gevolgen heeft voor het Belgisch rechtsbestel, zoals dat het geval is met artikel 6, § 1, van het Verdrag, en anderzijds een minder gunstige norm van het interne recht, de verdragsnorm voorrang heeft (vergeleken met Cassatie 27 mei 1971, Pas. 1971, I, 886 onderaan de bladzijde).

Wanneer uit de gegevens van een zaak betreffende de begroting van de honoraria van een advocaat volgens het Hof niet blijkt dat het gaat om een van de situaties die, overeenkomstig artikel 6, § 1, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, mogelijkheid bieden tot afwijking van de regel van de openbaarheid van de

publiquement et non en chambre du conseil, comme le prévoit l'article 459, alinéa 2 du Code judiciaire.

Il faut également se référer à l'article 96 de la Constitution qui porte que :

« les audiences des Tribunaux sont publiques, à moins que cette publicité ne soit dangereuse pour l'ordre ou les mœurs; et dans ce cas, le Tribunal le déclare par un jugement ».

Il semble que la publicité des débats pour les affaires de contestations d'honoraires doit être posée comme un principe.

En juin 1990, le Conseil général de l'Ordre national des avocats a, sur proposition du Ministre de la Justice, adhéré au même principe (de la publicité). Ce principe est repris dans le morceau de phrase suivant :

« lorsque le Conseil de l'Ordre et le Conseil de discipline d'appel siègent en matière disciplinaire ou comme en matière disciplinaire ».

En raison de cette argumentation, il est donc proposé de modifier l'article 459 du Code judiciaire.

Par ailleurs, la modification des articles 432, 433, 471 et 476 ainsi que l'insertion d'un article 469bis se justifient par la nécessaire actualisation et donc l'adaptation du Code judiciaire aux situations contemporaines.

J. MOTTARD

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

L'article 432 du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 432. — Les inscriptions au tableau et au stage sont décidées par le Conseil de l'Ordre, maître du tableau et de la liste des stagiaires.

Le refus d'inscription doit être motivé ».

### Art. 2

A l'article 433 du même Code, le premier alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Les avocats ayant été inscrits au tableau de l'Ordre et qui, conformément à l'article 432, obtiennent leur réinscription au tableau ou leur inscription au tableau d'un autre barreau, peuvent y être inscrits au rang de leur première inscription. »

aan de zaak gewijde debatten, behoort die zaak in het openbaar en — in tegenstelling met het bepaalde in artikel 459, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek — niet in raadkamer te worden behandeld.

Er zij ook gewezen op artikel 96 van de Grondwet waarin het volgende bepaald wordt :

« De terechtingen van de rechtbanken zijn openbaar, tenzij de openbaarheid gevaar oplevert voor de orde of de goede zeden; in dit geval wordt zulks door de rechtbank bij vonnis verklaard. »

Als principe moet blijkbaar gelden dat de debatten over zaken in verband met betwistingen van honoraria openbaar zijn.

In juni 1990 heeft de Algemene Raad van de Nationale Orde van advocaten zich, op voorstel van de Minister van Justitie, bij het principe van de openbaarheid aangesloten. Dat principe is in de volgende zinsnede vervat :

« wanneer de raad van de Orde en de tuchtraad van beroep in tuchtzaken of zoals in tuchtzaken zitting houden ».

Gelet op de aangehaalde argumenten wordt voorgesteld artikel 459 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Overigens is een wijziging van de artikelen 432, 433, 471 en 476, alsmede de invoeging van een artikel 469bis verantwoord omdat het Gerechtelijk Wetboek aan actualisering toe is en derhalve aan de eigenwijze toestanden behoort te worden aangepast.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Artikel 432 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 432. — Over de inschrijving op het tableau en voor de stage beslist de raad van de Orde, die meester is over het tableau en de lijst van stagiairs.

De weigering van inschrijving moet met redenen worden omkleed ».

### Art. 2

In artikel 433 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid vervangen door de volgende tekst :

« De advocaten die ingeschreven zijn geweest op het tableau van de Orde en die, overeenkomstig artikel 432, hun wederinschrijving verkrijgen op dat tableau of hun inschrijving op het tableau van een andere balie, kunnen er ingeschreven worden met de rang van hun eerste inschrijving. »

## Art. 3

A l'article 459 du même Code, la dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« Si l'affaire est portée devant le Tribunal, elle est instruite en séance publique, sauf si les deux parties demandent qu'elle soit instruite en Chambre du Conseil.

Le Tribunal peut, le cas échéant, décider par jugement motivé que l'affaire soit traitée en Chambre du Conseil lorsque le secret professionnel l'exige ou, lorsque dans des circonstances particulières, le Tribunal l'estime indispensable. »

## Art. 4

A l'article 465 du même Code, il est inséré un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Devant le Conseil de l'Ordre, siégeant dans les affaires disciplinaires ou assimilées, la cause est entendue en audience publique, à moins que l'avocat inculpé ou la personne qui a demandé son inscription ou sa réinscription ne demande le huis clos. Le Conseil de l'Ordre peut également siéger à huis clos pendant la totalité ou une partie des débats, dans l'intérêt de la moralité ou de l'ordre public, ou lorsque les intérêts des mineurs ou de la protection de la vie privée de l'avocat inculpé ou de la personne qui a demandé son inscription ou réinscription l'exigent, ou dans la mesure jugée strictement nécessaire par le Conseil de l'Ordre, lorsque dans des circonstances spéciales, la publicité serait de nature à porter atteinte aux intérêts de la justice. »

## Art. 5

Un article 469bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 469bis. — Sont également susceptibles d'appel par celui qui sollicite une inscription, les décisions prises par le Conseil de l'Ordre sur base des articles 432 et 433 ou de l'article 471.

L'appel est notifié par lettre recommandée à la poste au secrétaire du Conseil de l'Ordre, dans les quinze jours à partir de la notification de la décision à l'intéressé.

Le secrétaire transmet le dossier au secrétaire du conseil d'appel. »

## Art. 3

In artikel 459 van hetzelfde Wetboek wordt de laatste volzin vervangen door wat volgt :

« Wordt de zaak voor de rechtbank gebracht, dan wordt zij in openbare terechting behandeld, tenzij de beide partijen vragen dat zij in raadkamer behandeld wordt.

De rechtbank kan, in voorkomend geval, bij met redenen omkleed vonnis beslissen dat de zaak in raadkamer behandeld wordt wanneer het beroepsgeheim zulks vereist of wanneer de rechtbank het in bijzondere omstandigheden onontbeerlijk acht. »

## Art. 4

In artikel 465 van hetzelfde Wetboek wordt een derde lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Voor de raad van de Orde die in tuchtzaken of daarmee gelijkgestelde zaken zitting houdt, wordt de zaak in openbare terechting behandeld tenzij de verdachte advocaat of de persoon die om zijn inschrijving of wederinschrijving heeft verzocht, het sluiten der deuren vraagt. Voor de raad van de Orde kunnen de debatten eveneens geheel of gedeeltelijk met gesloten deuren worden gehouden wanneer de goede zeden of de openbare orde in het geding zijn of wanneer de belangen van een minderjarige of de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de verdachte advocaat dan wel van de persoon die zijn inschrijving of wederinschrijving gevraagd heeft, zulks vereisen of voor zover de raad van de Orde dat volstrekt noodzakelijk acht wanneer de openbaarheid in bijzondere omstandigheden de belangen van het gerecht nadeel zou kunnen berokkenen. »

## Art. 5

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 469bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 469bis. — Hij die om inschrijving verzoekt, kan eveneens hoger beroep instellen tegen de beslissingen die de raad van de Orde op grond van de artikelen 432 en 433 of van artikel 471 heeft genomen.

Van het hoger beroep wordt aan de secretaris van de raad van de Orde bij ter post aangetekende brief kennis gegeven binnen vijftien dagen, te rekenen van de dag waarop aan de betrokkenen kennis is gegeven van de beslissing.

De secretaris stuurt het dossier aan de secretaris van de raad van beroep. »

**Art. 6**

À l'article 471 du même Code, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« La réinscription n'est permise qu'après avis motivé du Conseil de l'Ordre du barreau auquel l'avocat appartient.

Le refus d'inscription doit être motivé. »

**Art. 7**

L'article 476 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 476. — Les débats devant le Conseil de discipline d'appel se déroulent comme prescrit à l'article 465, alinéa 3. »

**Art. 8**

Les dispositions prévues aux articles 1<sup>er</sup>, 2 et 4 à 7 de la présente loi sont applicables aux affaires qui ont été introduites devant le Conseil de l'Ordre avant la date de leur entrée en vigueur, et dont le délai d'appel n'est pas expiré.

4 janvier 1991.

J. MOTTARD

**Art. 6**

In artikel 471 van hetzelfde Wetboek worden het tweede en het derde lid vervangen door de volgende leden :

« De wederinschrijving is niet geoorloofd dan na met redenen omkleed advies van de raad van de Orde van de balie waartoe de advocaat behoorde.

De weigering van wederinschrijving moet met redenen worden omkleed. »

**Art. 7**

Artikel 476 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 476. — De debatten voor de tuchtraad van beroep verlopen zoals voorgeschreven in artikel 465, derde lid. »

**Art. 8**

Het bepaalde in de artikelen 1, 2 en 4 tot 7 van deze wet is van toepassing op de zaken die vóór de datum van inwerkingtreding ervan voor de raad van de Orde werden ingeleid en waarvoor de termijn van hoger beroep niet verstrekken is.

4 januari 1991.